

# Steuerung Easy Control 2 - Sauna

(Art. Nr.: B6736)



## Einstellung der VITALight Infrarot ABC-Strahler

1. Durch Drücken des EIN/AUS-Schalters werden die VITALight Infrarot ABC Strahler in Betrieb genommen. Die Laufzeit der Strahler sind mit 30 Minuten begrenzt.
2. Durch Drehen des Knopfes nach rechts oder links kann die Leistung der VITALight Infrarot ABC Strahler von 40 - 100 % geregelt werden. Der Drehknopf hat keinen Anschlag, nach ca. einer Umdrehung nach rechts erreichen die Strahler 100 % der Leistung (Strahler leuchtet hell). Bei ca. einer Umdrehung nach links haben die Strahler 40 % der Leistung.

## Adjusting the VITALight infrared ABC radiators

1. Switch the VITALight infrared ABC radiators on by pressing the ON/OFF-switch. The working period of the radiators is limited to 30 minutes.
2. You can adjust the power of the VITALight infrared ABC radiators from 40 - 100 % by turning the knob to the right or the left. The rotary knob has no end stop; the radiators reaches 100 % of its power after about one total rotation (radiator shows a bright light). With about one rotation to the left, the radiators reach 40 % of its power.

## Instellingen van de VITALight infrarood ABC-straler

1. De VITALight infrarood ABC-straler wordt geactiveerd door op de AAN/UIT (EIN/AUS)-toets te drukken. De looptijd van de straler is begrensd op 30 minuten.
2. Door de draaiknop naar rechts of links te draaien kan het vermogen van de VITALight infrarood ABC-straler geregeld worden tussen de 40% en 100%. Door de draaiknop ongeveer een volledige omwenteling naar rechts te draaien, wordt 100% van het vermogen bereikt (de straler schijnt zeer fel). Na ongeveer een volledige omwenteling naar links, wordt 40% van het vermogen van de straler bereikt.

## Réglage du radiateur infrarouge ABC VITALight

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour mettre le radiateur infra-rouge ABC VITALight en service. Le temps de marche du radiateur est limité à 30 minutes.
2. Tourner le bouton vers la droite ou vers la gauche pour régler la puissance du radiateur infrarouge ABC VITALight de 40 à 100 %. Le bouton rotatif n'a pas de butée, effectuer env. une rotation totale à droite pour que le radiateur atteigne 100 % de sa puissance (le radiateur émet une lumière claire). En effectuant env. une rotation totale à gauche, le radiateur est à 40 % de sa puissance.

## Zapnutí VITALight infračerveného ABC-zářiče

1. Po stisknutí EIN/AUS vypínače se VITALight infračervený ABC-zářič zapne. Čas zapnutí zářiče je omezen na 30 minut.
2. Otáčením knoflíku doprava nebo doleva se reguluje výkon VITALight infračerveného ABC-zářiče v rozmezí (40-100) % Otáčkový knoflík nemá žádné zarážky. Otočením cca o jednu otáčku doprava se nastaví výkon zářiče na 100% výkonu (zářič svítí světle). Otočením cca o jednu otáčku doleva se nastaví výkon zářiče na 40% výkonu.

## Regolazione del radiatore a infrarossi ABC VITALight

1. Per accendere il radiatore a infrarossi ABC VITALight, premere il pulsante ON/OFF. Il tempo di funzionamento del radiatore è limitato a 30 minuti.
2. Per regolare la funzionalità del radiatore a infrarossi ABC VITALight tra 40 e 100%, ruotare il pulsante verso destra o sinistra. Il pulsante rotante non ha un punto di arresto. Eseguendo una rotazione completa verso destra, il radiatore raggiunge il 100% della propria funzionalità (il radiatore produce una luce chiara), mentre con una rotazione completa verso sinistra il radiatore garantisce il 40% della propria funzionalità.